

Zeitschrift: Patrimoine fribourgeois = Freiburger Kulturgüter
Herausgeber: Service des biens culturels du canton de Fribourg = Amt für Kulturgüter des Kantons Freiburg
Band: - (2016)
Heft: 21: La cathédrale Saint-Nicolas : 15 ans de chantier = Kathedrale St. Nikolaus : 15. Jahre Baustelle
Rubrik: Des compétences au service d'un monument 2001-2016

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DES COMPÉTENCES AU SERVICE D'UN MONUMENT 2001-2016

MAÎTRE DE L'OUVRAGE

État de Fribourg, Service des bâtiments.
Architecte cantonal Charles-Henri Lang |
Thierry Bruttin **Collaborateurs** Jean-Paul Renevey
| Nicolas Corpataux | Natascha Gross

PROJET ET DIRECTION DES TRAVAUX

Stanislas Rück

EXPERTS

Confédération Office fédéral de la culture
(Peter Kurmann, Bernhard Furrer) | **Canton**
Service des biens culturels de l'État de Fribourg
(Claude Castella, Stanislas Rück, François
Guex, Ivan Andrey) | Service archéologique de
l'État de Fribourg (Gilles Bourgarel, Dorothee
Heinzelmann) | **Architecture** Berner Münster-
Stiftung – Münsterbauhütte (Annette Löffel,
Peter Völkle) | **Climat & Physique du bâtiment**
Ernst Baumann puis Baumann Akustik und
Bauphysik AG (Emil Giezendanner, Thomas
Bissegger) | **EMPA** | **Cloches** Europäisches
Kompetenzzentrum für Glocken ECC-ProBell
(Andreas Rupp, Michael Plitzner) | Matthias
Walter | **Histoire** Joseph Leisibach | **Mobilier**
Corinne Charles | **Pierre et mortiers** CSC
Conservation Science Consulting SA (Christine
Bläuer, Bénédicte Rousset) | Materialtechnik
am Bau AG (Philipp Rück, Bruno Portmann) |
Expert Center für Denkmalpflege Lausanne
(Susanne Mühlhaus Ebersole) | **Sculpture**
Stephan Gasser | **Vitraux** Stefan Trümpler,
Sophie Wolf

INGÉNIERIE

CVS Duchein SA (Alain Piller) | **Bâtiment**
Clément + Clerc Ingénieurs-Conseils SA
(Francis Clerc) | Normal Office Sàrl
(Peter Braun, Cristina Lanzos) | **Électricité**
G é-Tec Bureau d'études en électricité
(Gérald Clément) | Groupe E Connect SA
(Benoit Bersier et collaborateurs)

ANALYSES

Archéologie Service archéologique de l'État
de Fribourg (Dorothee Heinzelmann,
Gilles Bourgarel, Christian Kündig, Philippe
Cogné, Wilfried Trillen) | **Dendrochronologie**
Laboratoire romand de dendrochronologie
(Christian Orcel, Natacha Buthey-Orcel,
Jean-Pierre Hurni, Jean Tercier,
Bertrand Yerly)

DOCUMENTATION

Archivage des plans Archives de l'État de Fribourg
(Alexandre Dafflon, François Blanc, David Blanck,
Patrick Dey, Christophe Uldry) | **Graphisme**
Frédéric Aeby | Collaud & Criblet SA

(Eric Buntschu, Benoît Criblet, Antoine Criblet,
Boris Dennler) | Multiprint Fribourg SA
(Christophe Jungo, Dominique Waeber,
Geoffrey Baumbach) | André Prin | **Impression**
PLOT 24 | **Panneaux** WellPack AG |
Photographie Primula Bosshard | Yves
Eigenmann | **Relevés** Archeotech SA (Olivier
Feihl, Sébastien Beroqui, Carlos Constantini,
Ruben Di Genova, Vanessa Di Genova,
Federico Galeazzi, Sebastian Galeazzi, Rémy
Gindroz, Alain Jouvenat, Cécile Laurent,
Hadrien Poncet, Yann Schalcher) | Atelier
d'Archéologie Médiévale | Géodétec SA
(Maurice Barbieri, Nicolas Piccand, Ludovic
Rey, Pascal Sturny) | Geo-Photogrammétrie AG
| **Scannage** Diaprint JM SA (Emmanuel Gavillet)

CONSERVATION-RESTAURATION

Peintures, peintures murales et mobilier
liturgique ACR Atelier de Conservation et de
Restauration Sàrl (Monika Dannegger, Anna
Comiotto, Dörte Doering, Ingrid Guni, Barbara
Königer, Kilian Mutter, Susanne Stadler, Tina
Storti, Béatrice Zahnd) | Nussli Restauratoren AG
(Daniel Derron, Renata Felber, Florence Fleury,
Walter Frutiger, Angelo Pesaresi, Benno Vogler)
| Atelier JB. Dupraz (Aline Demierre-Bise) |
Bernardette Equey | Christophe Fasel |
Consortium Olivier Guyot & Julian James
(Olivier Guyot, Julian James, Christine Baeriswyl,
Virginie Buchs, Olivier Clairon, Lisa Cotting,
Florence Fleury, Mijanou Gold, Catherine
Grimm, Myriam Jullien, Véronique de
Landeret, Muriel de Mural, Christian
Perroud, Susanna Pesko Bonoli, Marc Pollien,
Cécile Ruegg, Régine Saucy, Nadia Akkari,
Elisa Janner, Ruben Trauffer) | Atelier d'art,
restauration et conservation Thérèse Dupont
(Thérèse Dupont, Lucette Boillat) | Pesko B.

Conservation (Susanna Pesko Bonoli) | Hans
Christoph von Imhoff | Christophe Zindel
| **Ébénisterie d'art** Ébénisterie M. Bovet,
succession O. Longchamp (Michel Bovet,
Olivier Longchamp, Steve Chassot, Julien Stalder,
Romain Wicht) | François Merlin Ébénisterie
d'art (François Merlin, Orlando Brandao, Gilbert
Sciboz, Pino Traviglia) | Ébénisterie d'Art
Rossier Jean-Pierre (Jean-Pierre Rossier,
Etienne Chassot, Kévin Philipona) | **Ferronnerie**
d'art D. Bonzon Sàrl (Daniel Bonzon, Cyril
Magne) | **Orgues** Orgelbau Kuhn AG (François
Widmer, Ferdinand Stemmer, Louis-François
Widmer) | **Peinture-décoration** Atelier Zèbre
(Lucette Boillat) | **Vitraux** Sofraver SA |
Stettler Kunstglaserei & Glasmalerei GmbH
(Daniel Stettler) | Michel Eltschinger |
Pascal Moret | Werner Weyhe

MAÇONNERIE ET PIERRE DE TAILLE

Forages Clerc beton-trenn AG | **Maçonnerie**
Rénobéton SA (Marc Morandini, Jorge Nuno
Gomes) | Monney Constructions SA |
Pierres naturelles Obernkirchener
Sandsteinbrüche GmbH | **Taille de pierre**
et sculpture Art-Tisons SA (Jacques Rossier,
António Cardoso, Fernando Couto, José Inácio,
Manuel Moreira, António Oliveira, Etienne
Rossier, António Santana) | Jérémy Birbaum |
Kilian Brügger | Marc Bucher | Hansrudolf
Lotz Mühletaler | Pierre de Feu SA (Claude
Rossier, Marc Pollien, Gilles Brunisholz,
Etienne Ducommun, Dylan Rossier, Luca
Huguenot, Raphael Rossier, Eric Sautaux,
Ricardo Cuco Fialho da Costa, Joaquim Caixas
Lopes, Albino Da Silva Pereira Pinheiro,
António Pereira Monteiro, António Soares
Teixeira, Faustino Raposo) | Villapierre SA
(Theo Zwahlen, Ewald Ackermann, Frédéric
Camélique, Alain Gremion, Charles Kolly,
Philippe Kolly, Leandro Da Rocha Madureira,
José António Machado Cardoso, Daniel Reber,
José Sergio Texeira Melo de Oliveira,
Fabien Waeber, Pierre-Alain Zenhäusern) |
Markus Volger

CONSTRUCTION MÉTALLIQUE

Schnetzler SA

CHARPENTE

André Kolly Sàrl |
Gonzague Perroud



Fig. 180 Fermeture en bois peint de
la clef de voûte annulaire au-dessus
des grandes orgues, avec perspective
illusionniste et anges tenant un miroir,
Johann Melchior Eggmann, vers 1750.



Fig. 181 Garde-corps de la tribune, peintures sur papier cartonné, Nicolas Kessler, Le roi David et les anges musiciens, 1828-1831.

CHANTIER

Échafaudages LME SA (Philippe Andrey, Pierre-André Bosson, Antonio Gomes da Silva) | EDAK AG puis MAKK AG (Albert Keel, Silvio Casanova, Werner Brütsch, Martin Bühler) | **Échafaudages spéciaux** Morand R. & Fils SA | **Installation de chantier** S.T. Montage Sàrl | **Signalisation** L. Ellgass | **Marquage** Perimarq SA | Roger Sciboz | **Terrassement** Clerc bau AG (Bertrand Clerc, Alois Schmutz, Severin Zumwald) | **Travaux acrobatiques** Services Travaux acrobatiques Sàrl | **Transports spéciaux** Cotting Frères SA | Socadem SA | Swiss Helicopter SA | Zumwald Transports SA | Schenker Schweiz AG

FERBLANTERIE ET COUVERTURE

Étanchéité Geneux Dancet SA | **Sanitaires** Robert Mauron SA (Gilbert Macheret, Jacques Roulin, Hugo Aeby, Luc Nicolet et collaborateurs)

AMÉNAGEMENTS

Cloches Glockengiesserei H. Rüetschi AG | Imbach + Cie SA | Muff Kirchturmtechnik AG (Thomas Muff, Stephan Muff, José Benitez, Thomas Burkart, Philipp Fürst, Fritz Geissbühler, Lionel Glassier, Oskar Näpflin) | Hanhartholz

AG (Isolde Ott-Hanhart, Alfons Ott, Cyrill Ott, Gafur Asani, Muhamet Grajcevcic, Naim Grajcevcic, Waldemar Tuzikiewicz) | **Menuiserie** Menuiserie Brugger SA | Philippe Crausaz | Paul Stutzmann | **Peinture et plâtrerie** Aldo Bernasconi SA | Gérald Schneuwly | **Revêtements de sols** AP Carrelages Aebischer Pascal SA | Vuarnoz & Schafer | **Serrurerie** Schwaller & Gasser Sàrl | Commerce de fer fribourgeois SA | **Vitrierie** Vitrierie Jean-Louis Bulliard SA (Jacqueline Bulliard, Pierre-Alain Bulliard, Laurent Corpataux, Christine Corpataux)

ASSAINISSEMENT

Canalisations InnoService AG | **Désinfection du bois** Rénovation.ch | Silva Désinfection Sàrl (Francisco E Silva) | Schneider Désinfection Sàrl (Pierre-André Schneider) | **Désinfection nuisibles** AS Désinfection SA (Roger Keller, Frédéric Fasel, Damien Mast) | **Nettoyage** Alosa Nettoyages SA (Soufiene Ben Naceur, Maria de Fatima Trindade Marques, José Henrique Lopes Silva) | Honegger SA (Jean-Édouard Agesilas, Manuel Costa da Mota, Mustafa Kozanoglu, Salif Lengane, Adem Saleh)

EQUIPEMENTS TECHNIQUES

Alarmes IS Electro-Alarme SA | EEF Infranet | **Chauffage** CETEC Automation SA | Mugny et Marguet Maintenance SA (Tanju Kizildag,

Pierre Spiess) | Schaeffer SA | Groupe E Entretec SA | **Climat** Dipl. Ing. Ernest Spirig | **Colonne sèche** Schöpfer & Egger Couvertures SA | **Détection incendie** TYCO SA | Swissi AG | **Éclairage** EMALUX SA (Hubert Roulin) | Hubert Roulin Projet-Lumière | Atelier Roland Jéol | PRO scène Sàrl (François Huber, Jean-Charles Grosset) | Regent Appareils d'éclairage SA (Daniel Gindroz, Coralie Grandjean) | Semadeni AG | **Électricité** Étavis Barboni + Collaud SA (Willy Collaud, Christophe Ducret) | Établissement techniques Fragnière SA – ETF (Laurent Meury, David Ansermet, Joël Bapst, Jonathan Bapst, Frédéric Bourget, Marco Burri, Sylvain Cardoso Carvalho, Cédric Chatagny, Johan Fasel, Nuno Filipe Fernandes Da Costa, Alessandro Fioravera, Loïc Fontana, Patrick Golliard, Jean-Baptiste Haas, Raphaël Haenni, Rafael Moniz Almeida, Nicolas Rappo, Andrea Rosafio, David Stempfél, Ludovic Treichler, Dominique Vesly, Michael Vonlanthen, Ali-Gürkan Yelken, Romain Yerly) | **Isolation coupe-feu** Aare Dämmungen Bern AG | **Matériel incendie** Parafamme SA | **Sanitaires** André Kurzo Sàrl | **Télégestion** Energest SA | **Télésurveillance** Office Securis SA | EtriNex SA | Perfolux SA

SACRISTAINS

Bruno Fischer, Pierre Feraut